

**NACIONES UNIDAS**

**COMISIÓN ECONÓMICA  
PARA AMÉRICA LATINA  
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.  
LIMITADA

LC/L.2501  
22 de febrero del 2006

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

**INFORME DE LA TERCERA REUNIÓN DE LA CONFERENCIA ESTADÍSTICA  
DE LAS AMÉRICAS DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA  
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Santiago de Chile, 1° al 3 de junio del 2005

**ÍNDICE**

	<i>Párrafo</i>	<i>Página</i>
A. ASISTENCIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS .....	1-9	1
Lugar y fecha de la reunión.....	1	1
Asistencia.....	2-7	1
Documentación .....	8	2
Organización de los trabajos.....	9	2
B. TEMARIO .....	10	2
C. SESIÓN INAUGURAL .....	11-14	3
D. DESARROLLO DE LA REUNIÓN.....	15-54	4
E. SESIÓN DE CLAUSURA.....	55	12
Anexo 1 - Lista de participantes .....	-	13
Anexo 2 - Lista de documentos.....	-	21

## A. ASISTENCIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

### Lugar y fecha de la reunión

1. La tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) fue convocada por el Secretario Ejecutivo de la CEPAL, en cumplimiento de la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, y tuvo lugar en Santiago de Chile del 1º al 3 de junio del 2005.

### Asistencia <sup>1</sup>

2. Participaron en la reunión representantes de los siguientes Estados miembros de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe: Alemania,<sup>2</sup> Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, España, Estados Unidos de América, Francia, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Reino Unido, República Bolivariana de Venezuela, República Dominicana, Trinidad y Tabago y Uruguay.

3. De la Secretaría de las Naciones Unidas asistió un representante de la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DESA).

4. Asistieron también a la Conferencia representantes de los siguientes programas y organismos de las Naciones Unidas: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

5. Estuvieron representados asimismo los siguientes organismos especializados de las Naciones Unidas: Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, Organización Internacional del Trabajo (OIT), Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Organización Mundial del Turismo (OMT) y Organización Panamericana de la Salud (OPS).

6. Asistieron también a la reunión representantes de las siguientes organizaciones intergubernamentales: Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Centro de Estudios Monetarios Latinoamericano (CEMLA), Comisión Europea, Comunidad Andina, Comunidad del Caribe (CARICOM), Consejo Monetario Centroamericano, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Instituto Interamericano de Estadística (IASI), Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

7. Asimismo, estuvieron presentes el Programa de Comparación Internacional (PCI) para América Latina y el proyecto Integrated Public Use Microdata Series (IPUMS).

---

<sup>1</sup> Véase el anexo 1.

<sup>2</sup> Alemania fue aceptada como miembro de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe en virtud de la resolución 614 del Comité Plenario de la Comisión, adoptada en su vigesimotercer período de sesiones, que se realizó en Nueva York el 16 de febrero del 2005. Esta resolución deberá ser ratificada por el Consejo Económico y Social en su próxima reunión de julio del 2005.

### **Documentación**

8. La lista de documentos de trabajo y de referencia presentados por la Secretaría a la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe se incluye como anexo 2.

### **Organización de los trabajos**

9. Los trabajos se llevaron a cabo en sesiones plenarias, en las que se analizaron en profundidad los siguientes temas sustantivos: a) seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: retos y oportunidades para los sistemas estadísticos nacionales; b) desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística y c) formación de recursos humanos y capacitación: hacia una visión estratégica. A continuación, se presentaron y debatieron el informe de actividades y la propuesta de programa de trabajo estadístico para el próximo bienio.

### **B. TEMARIO**

10. En su primera sesión plenaria, la Conferencia aprobó el siguiente temario:
1. Aprobación del temario provisional y organización de los trabajos de la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) de la CEPAL
  2. Informe sobre el Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, julio 2003-junio 2005
  3. Presentación de la propuesta de lineamientos estratégicos para el desarrollo estadístico regional en América Latina y el Caribe
    - a) Objetivos estratégicos
    - b) Modalidades de operación, mecanismos de seguimiento y coordinación
  4. Debate de la propuesta de Programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007
    - a) Líneas de trabajo y actividades
    - b) Coordinación interinstitucional, subregional y bilateral
    - c) Conformación de los grupos de trabajo

5. Presentación y debate de temas sustantivos
  - a) Formación de recursos humanos y capacitación: hacia una visión estratégica
  - b) Desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística
  - c) Seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: retos y oportunidades para los sistemas estadísticos nacionales
6. Informe del Relator
7. Aprobación de los acuerdos
8. Elección del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL para el período 2005-2007

### **C. SESIÓN INAUGURAL**

11. En la sesión inaugural hicieron uso de la palabra los señores José Luis Machinea, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, y Máximo Aguilera, Director del Instituto Nacional de Estadística de Chile y Presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas.

12. El Secretario Ejecutivo de la CEPAL dijo que la labor realizada en el marco del programa de trabajo de la CEA fue producto de la cooperación de los países miembros e hizo hincapié en que este foro ofrece un espacio de coordinación para el desarrollo estadístico de la región. Mencionó que en la actualidad las estadísticas oficiales no solamente proveen los insumos para la toma de decisiones, sino que también son un factor importante en la vida democrática de la sociedad. Señaló que dentro de la visión estratégica 2005-2015 destacan cuatro ámbitos prioritarios: el fortalecimiento de los sistemas estadísticos, la capacitación y la gestión de recursos humanos, el desarrollo de la capacidad estadística y la cooperación intrarregional e internacional. Destacó también que los objetivos de desarrollo del Milenio han incentivado la cooperación internacional en el ámbito estadístico.

13. El Presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia, reiteró los avances logrados y planteó la necesidad de seguir avanzando en el desarrollo de las estadísticas en la región. Destacó la creciente consolidación del rol de la Conferencia como organismo impulsor de las estadísticas en las Américas. Asimismo, subrayó que la elección del año 2015 como horizonte temporal del plan estratégico coincide con el de los objetivos de desarrollo del Milenio, para aprovechar las sinergias en materia de cooperación internacional.

14. A sugerencia de la Presidencia, la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe eligió a España para ejercer la labor de relatoría.

## D. DESARROLLO DE LA REUNIÓN

### Informe sobre el Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, julio 2003-junio 2005 (punto 2 del temario)

15. La Secretaría describió brevemente la base de datos de proyectos multilaterales (BADEPRO) disponible en el sitio web de la Conferencia Estadística de las Américas. Esta base de datos es el vehículo principal de difusión de información sobre la cooperación regional y reúne la información proporcionada por las instituciones participantes acerca de los proyectos en curso. Constituye un mecanismo de apoyo a los países miembros de la Conferencia. La información abarca la definición, actividades, temas, período de ejecución, y objetivos previstos en cada proyecto.

16. Como complemento a la información de BADEPRO, se presentó el documento titulado “Informe de avance del programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, julio 2003-junio 2005”, cuyas versiones preliminares fueron puestas a consideración del Comité Ejecutivo en las reuniones que se celebraron en el 2004.<sup>3</sup>

17. En el informe se presentan las actividades realizadas en el marco del programa de trabajo para el período comprendido entre julio del 2003 y junio del 2005, que consta de cuatro subprogramas: i) adaptación y producción de estadísticas básicas en el marco de la estrategia regional para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) 1993; ii) mejoramiento de la producción y utilización de las estadísticas sociales y de bienestar; iii) mejoramiento y ampliación de la producción de estadísticas referentes a temas específicos, y iv) modernización de los sistemas estadísticos y difusión de información.

18. Los delegados manifestaron su satisfacción respecto de los avances en la cooperación entre los organismos internacionales y los países, los progresos en la implementación del SCN 1993 y en la Cuenta Satélite del Turismo, el Programa de Comparación Internacional (PCI), los trabajos relativos a estadísticas sociales y la integración de nuevos enfoques, en particular las estadísticas de género, ciencia y tecnología, tecnología de la información e indicadores ambientales.

### Presentación y debate de temas sustantivos (punto 5 del temario)

19. La Conferencia Estadística de las Américas, en virtud de las recomendaciones emanadas de la cuarta reunión del Comité Ejecutivo, celebrada en Dallas, Estados Unidos, los días 30 de noviembre y 1º de diciembre del 2004, examinó detalladamente los siguientes temas:

- i) Seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: retos y oportunidades para los sistemas estadísticos nacionales;
- ii) Desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística;
- iii) Formación de recursos humanos y capacitación: hacia una visión estratégica.

20. Los documentos en los que se tratan estos temas, elaborados por la Secretaría y los países miembros, se distribuyeron a todas las delegaciones participantes y se encuentran disponibles en el sitio web de la Conferencia.

---

<sup>3</sup> LC/L.2113/Rev.2(CEA.2005/5).

a) Seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: retos y oportunidades para los sistemas estadísticos nacionales

21. La Secretaría hizo la presentación del documento “El seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: oportunidades y retos para los sistemas nacionales de estadística”.<sup>4</sup> En la presentación se destacaron los siguientes retos: disponibilidad de datos sociales y ambientales, coordinación interinstitucional en el ámbito de los sistemas estadísticos nacionales, comparabilidad internacional, relevancia de los indicadores sociales para las políticas nacionales y sostenibilidad de los recursos humanos y financieros para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio. En este contexto, se señalaron las siguientes oportunidades: promoción de la actividad estadística, mejora de la calidad técnica y armonización de las estadísticas regionales.

22. Sobre la base de lo anterior se recomendó trabajar en el mejoramiento de los siguientes puntos: planificación, administración y coordinación de los sistemas estadísticos nacionales, acceso y utilización de estadísticas ambientales y disponibilidad de indicadores para el seguimiento internacional de los objetivos de desarrollo del Milenio.

23. Los delegados comentaron que los institutos nacionales de estadística deben participar en el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, y que este proceso debe adecuarse a las necesidades nacionales. Asimismo, los indicadores deberían reflejar la diversidad de las situaciones existentes en el ámbito nacional, en particular en las dimensiones de género, etnia y territorio.

24. Se solicitó que en los programas de asistencia oficial para el desarrollo se incorpore un componente destinado a perfeccionar la información estadística relevante.

25. Los delegados recomendaron a los organismos internacionales encargados de este proceso de seguimiento que dieran prioridad a la utilización de datos nacionales actualizados, e insistieron en la necesidad de incorporar los metadatos asociados a estos indicadores.

b) Desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística

26. México presentó el documento “Desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística”, que contiene un diagnóstico del funcionamiento de los institutos nacionales de estadística de la región sobre la base de un cuestionario enviado a los países miembros de la Comisión.<sup>5</sup> El diagnóstico se refiere a cinco grandes temas: planificación económica y estadística, marco jurídico, sistema nacional de estadística, funcionamiento de los institutos nacionales de estadística y cooperación internacional.

27. El delegado de España presentó el código de buenas prácticas del sistema estadístico europeo, cuyo propósito es promover la credibilidad, calidad y la aplicación de los mejores principios en materia estadística, entre los que se mencionaron la confiabilidad, imparcialidad e independencia de las oficinas productoras de estadísticas.

---

<sup>4</sup> LC/L.2319(CEA.2005/9).

<sup>5</sup> LC/L.2318(CEA.2005/8).

28. Los delegados se mostraron complacidos por las iniciativas presentadas por las delegaciones de México y España y destacaron la necesidad de complementar las encuestas con un sistema de indicadores que proporcionen una descripción más detallada de la situación de los sistemas de estadísticas nacionales.

29. Los participantes compartieron sus experiencias en temas de legislación, autonomía y cooperación interinstitucional.

c) Formación de recursos humanos y capacitación: hacia una visión estratégica

30. El delegado de Chile presentó el documento “Encuesta sobre capacitación y formación estadística en los estados miembros de la CEPAL”, en el cual se identifican las áreas prioritarias para la formación de los estadísticos de la Región: estadísticas laborales y sociales, cuentas nacionales y estadísticas de servicios.<sup>6</sup> Además se hizo mención a las fortalezas de algunos institutos nacionales de estadística en materia de capacitación.

31. El delegado de España presentó el marco de cooperación internacional española y los retos futuros en temas de formación y capacitación. Mencionó los cambios en la plataforma de cooperación estadística y la necesidad de identificar áreas técnicas estratégicas, con especial énfasis en la importancia de la cooperación con la región de América Latina y el Caribe.

32. Las delegaciones compartieron sus experiencias en temas de formación de recursos humanos y se enfatizó la trascendencia de la cooperación horizontal.

Presentación de la propuesta de lineamientos estratégicos para el desarrollo estadístico regional en América Latina y el Caribe (punto 3 del temario)

33. Durante el período 2003-2005, la actividad del Comité Ejecutivo se concentró en dar continuidad a los avances de las dos primeras reuniones de la Conferencia Estadística de las Américas con el fin de otorgar un nuevo impulso a esta entidad y consolidar su calidad de órgano intergubernamental coordinador del desarrollo de las estadísticas en los países de América Latina y del Caribe. Con ese propósito, el Comité Ejecutivo señaló la necesidad de ampliar los enfoques técnicos e institucionales y de adoptar una visión estratégica que constituya el marco de referencia para la labor estadística regional.

34. En esta línea, la Presidencia del Comité Ejecutivo de la CEA presentó el “Plan estratégico 2005-2015”.<sup>7</sup> Este documento contiene un diagnóstico de la situación de la capacidad estadística de la región y en él se propone una aproximación preliminar respecto de la misión, la visión estratégica, los objetivos y las líneas de acción de la Conferencia en el período señalado.

35. Durante el debate los delegados coincidieron en la importancia de contar con un plan estratégico que guíe las actividades de la Conferencia hasta el 2015 y permita orientar la programación de las actividades estadísticas de la CEPAL así como de los otros organismos multilaterales y regionales de América Latina y el Caribe. En general, valoraron positivamente la versión preliminar del plan estratégico elaborada por el Comité Ejecutivo. No obstante, se hicieron precisiones conceptuales respecto de los alcances del plan, la necesidad de incorporar entidades subregionales adicionales, como el Tratado de Libre Comercio de América del Norte y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), la

---

<sup>6</sup> LC/L.2317(CEA.2005/7).

<sup>7</sup> LC/L.2293(CEA.2005/3).

cobertura de temas, la incorporación de la dimensión de financiamiento, el seguimiento de los progresos y la trayectoria que este plan debería seguir.

36. Los delegados identificaron tres desafíos prioritarios en el plan estratégico: el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, la ronda de censos del 2010 y el proceso de examen y actualización del SCN 1993, previsto para el año 2008.

37. Luego de un intercambio de opiniones sobre la necesidad de precisar los términos de referencia de los grupos de trabajo, el Presidente del Comité Ejecutivo sugirió realizar consultas con los países para elaborar una nueva versión de la propuesta de plan estratégico, que se debatirá en la quinta reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia. Su versión definitiva se presentaría en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas. La sugerencia fue aceptada por los delegados.

Debate de la propuesta de Programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007 (punto 4 del temario)

38. La Secretaría presentó la “Propuesta de programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe julio 2005-junio 2007”.<sup>8</sup> Señaló que, para la información de los delegados, se ponía a disposición de la Conferencia el documento titulado “Proyecto de programa de trabajo estadístico del sistema de la CEPAL 2006-2007”, en el cual se detallaban las actividades de naturaleza estadística del programa de trabajo de la CEPAL, aprobado por los Estados miembros de la Comisión en su trigésimo período de sesiones, en San Juan de Puerto Rico, en junio del 2004.<sup>9</sup>

39. La propuesta de programa de trabajo de la Conferencia Estadística de las Américas se diferenciaba formalmente de los programas anteriores por el hecho de incorporar las recomendaciones emanadas de la cuarta reunión del Comité Ejecutivo, en la que se hizo hincapié en la necesidad de reconocer de manera más amplia las actividades llevadas a cabo por los países miembros y por los organismos internacionales.

40. La propuesta de programa de trabajo contenía cuatro subprogramas:

- 1) Fortalecimiento institucional
- 2) Recursos humanos y su desarrollo
- 3) Desarrollo de la capacidad estadística
- 4) Coordinación internacional y armonización regional

41. La Secretaría expuso los objetivos del subprograma 1 y delineó las propuestas de actividades y de proyectos, sobre la base de las experiencias que se estaban desarrollando en Centroamérica y la región andina.

42. A solicitud de la Presidencia, Argentina expuso los objetivos y las propuestas de actividades del subprograma 2 sobre recursos humanos y capacitación.

43. En la presentación del subprograma 3, “Desarrollo de capacidad estadística”, la Secretaría expuso a la Conferencia algunos detalles del programa de actividades y de los retos relacionados con los temas de cuentas nacionales, clasificaciones y nomenclatura, cuentas satélite, estadísticas del sector externo y

---

<sup>8</sup> LC/L.2294(CEA.2005/4).

<sup>9</sup> LC/L.2316(CEA.2005/6).

balanza de pagos, y programa de comparación internacional. El representante de Trinidad y Tabago realizó una presentación sobre el proceso de examen del sistema de cuentas nacionales 1993 e invitó a los países a participar activamente en esta iniciativa.

44. La presentación del subprograma 3 continuó con los temas de género, indicadores sociales y de pobreza, medio ambiente, ciencia y tecnología, tecnologías de información y comunicación y censos de población, con particular énfasis en la ronda del 2010. Todas las presentaciones estuvieron a cargo de la Secretaría.

45. El delegado del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) presentó el proyecto “Programa mejoramiento de las condiciones de vida” financiado mediante la iniciativa para la promoción de los bienes públicos regionales del BID. Este proyecto, creado para responder al programa de trabajo de la Conferencia Estadística de las Américas, tiene como objetivo el mejoramiento de las estadísticas sociales de la región por medio de seminarios técnicos, grupos de trabajo, capacitación, asistencia técnica y desarrollo de herramientas informáticas.

46. El presidente del Comité Ejecutivo señaló que el subprograma 4, “Coordinación internacional y armonización regional” constituía un nuevo desafío para la Conferencia, consistente en integrar en la estrategia regional de largo plazo el programa de trabajo de cada subregión, y coordinar las iniciativas de cooperación internacional con estos objetivos de largo plazo. En un plano más técnico, había tres puntos clave para la estrategia de coordinación y armonización: la actualización de la metodología de cuentas nacionales y la revisión de los sistemas internacionales de clasificación, el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, con especial énfasis en la coordinación entre organismos internacionales, institutos nacionales de estadística y otras instituciones nacionales, y la preparación de la ronda de censos de población y vivienda del año 2010.

47. Al término de su presentación, el presidente propuso que los países miembros de la Conferencia Estadística de las Américas, con la cooperación de los organismos regionales y multilaterales, constituyeran grupos de trabajo para planificar y ejecutar, bajo la coordinación del Comité Ejecutivo y la secretaría de la Conferencia, las actividades necesarias para cumplir los objetivos establecidos para el bienio. El presidente destacó que estos grupos regionales de trabajo tendrían la importante labor de promover la cooperación de los países miembros y de asegurar que las decisiones y actividades de la Conferencia, conforme a los principios básicos y las modalidades acordados en la cuarta reunión del Comité Ejecutivo, emanaran de sus países miembros.

48. Las delegaciones debatieron la formación de grupos de trabajo sobre actividades contenidas en los subprogramas. En particular, se mencionó la posibilidad de crear estos grupos en las siguientes áreas temáticas: fortalecimiento institucional (diagnóstico de los sistemas estadísticos de la región y recopilación de buenas prácticas en materia de desarrollo institucional), capacitación, censos, tecnologías de información y comunicación, seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, cuentas nacionales e indicadores de pobreza y desigualdad.

49. Durante el debate, los delegados expresaron inquietudes con respecto a la relación entre los objetivos del plan estratégico 2005-2015 y las actividades propuestas en el programa de trabajo para el bienio 2005-2007. Se llamó la atención sobre la posibilidad de utilizar de manera más adecuada la Conferencia como organismo que alimente la formulación del programa de trabajo de la CEPAL en su dimensión estadística. Algunos delegados plantearon la necesidad de presentar la propuesta de programa de trabajo con un mayor nivel de detalle y manifestaron su preocupación respecto de la coordinación y proliferación de los grupos de trabajo, y su posible duplicación con otros grupos de trabajo activos en los niveles internacional y regional. En particular, se mencionó la necesidad de identificar los recursos financieros y humanos que los grupos de trabajo tendrían a su disposición para llevar a cabo sus actividades. Otras delegaciones propusieron la incorporación de un área temática adicional en el subprograma 3 relacionada con el uso de tecnologías en el procesamiento y análisis de datos estadísticos.

50. Algunas delegaciones compartieron sus experiencias en el desarrollo de estadísticas sociales, de género y tecnologías de información y comunicación. En particular se destacó la conveniencia de la colaboración de los institutos nacionales de estadística y los ministerios relevantes en el desarrollo de estadísticas sectoriales. Asimismo, se compartieron experiencias sobre el levantamiento y la financiación de los censos de población, y sobre la difusión de la información.

51. Los delegados mencionaron también que la región necesita determinar un conjunto mínimo de indicadores en materia ambiental, así como profundizar el estudio de la desigualdad, por medio del intercambio de experiencias y el aprovechamiento de las sinergias. Otros delegados ofrecieron compartir información sobre los programas de capacitación de sus institutos nacionales de estadística.

#### Informe del Relator (punto 6 del temario)

52. El Relator (España) presentó un resumen del contenido del presente proyecto de informe.

#### Aprobación de los acuerdos (punto 7 del temario)

53. La Conferencia aprobó las resoluciones cuyos textos se incluyen a continuación:

### **RESOLUCIÓN 3 (III) PLAN ESTRATÉGICO DE LA CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

#### La Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe,

Teniendo presente la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en virtud de la cual se aprobó la propuesta para el establecimiento de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe como órgano subsidiario de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, entre cuyos mandatos figura: promover el desarrollo y mejoramiento de las estadísticas nacionales y su comparabilidad internacional, teniendo presentes las recomendaciones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, los organismos especializados y otras organizaciones que se consideren pertinentes; promover la cooperación internacional, regional y bilateral entre las oficinas nacionales y los organismos internacionales y regionales y preparar un programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional que, con sujeción a la disponibilidad de recursos, responda a las demandas de los países de la región,

Recordando los acuerdos adoptados en la cuarta reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia, celebrada en Dallas los días 30 de noviembre y 1º de diciembre del 2004, en los que se acordó elaborar un plan de acción de mediano plazo que contuviera las orientaciones estratégicas de la labor de la Conferencia y cuyos ejes temáticos fueran los siguientes: fortalecimiento institucional de las oficinas estadísticas y de los sistemas estadísticos nacionales, capacitación y recursos humanos, desarrollo estadístico (cobertura y calidad), modernización de la gestión y promoción estadística,

1. Aprueba la iniciativa del Comité Ejecutivo de dotar a la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de un plan estratégico;

2. Valora y acoge como versión preliminar el documento titulado “Plan estratégico 2005-2015” (LC/L.2293(CEA.2005/3));

3. Reconoce que, en los próximos 10 años, los sistemas nacionales de estadísticas tienen los siguientes desafíos prioritarios: el seguimiento del cumplimiento de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos los que figuran en la Declaración del Milenio; la ronda de censos del 2005-2015, y las modificaciones al sistema de cuentas nacionales previstas para el 2008;

4. Encomienda al Comité Ejecutivo que, en consulta con los demás miembros de la Conferencia, elabore una nueva versión del documento, tomando en cuenta para ello las prioridades señaladas en el punto 3 de la presente resolución y los siguientes lineamientos: especificar con mayor precisión la misión de la Conferencia; diseñar y promover un proyecto regional orientado a definir una línea de base para medir el cumplimiento de los objetivos estratégicos; determinar etapas para el cumplimiento de los objetivos; elaborar proyectos que permitan su financiamiento; definir las modalidades de funcionamiento de los grupos de trabajo; desarrollar una mejor concepción de las iniciativas subregionales, en que se considere entre otras cosas a América del Norte; integrar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación como elemento modernizador de los sistemas estadísticos, y promover la desagregación de las estadísticas por género, etnia y localización territorial;

5. Pide al Comité Ejecutivo que presente una propuesta revisada según estos términos del plan estratégico a la consideración de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas.

## **RESOLUCIÓN 4 (III) PROGRAMA DE TRABAJO ESTADÍSTICO REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, JULIO 2005-JUNIO 2007**

### La Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe,

Teniendo presente la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en virtud de la cual se aprobó la propuesta para el establecimiento de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe como órgano subsidiario de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe,

Teniendo presente que entre los objetivos de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe se cuenta la preparación de un programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional que, con sujeción a la disponibilidad de recursos, responda a las demandas de los países de la región,

Habiendo examinado todos los aspectos de la propuesta de programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007 (LC/L.2294(CEA.2005/4)),

Teniendo ante sí el documento titulado “Proyecto de programa de trabajo estadístico del sistema de la CEPAL 2006-2007” (LC/L.2316(CEA.2005/6)),

Teniendo plenamente en cuenta las opiniones expresadas y las contribuciones efectuadas por los gobiernos miembros de la Conferencia,

1. Aprueba el programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, para el período comprendido entre julio del 2005 y junio del 2007, con las contribuciones efectuadas por las delegaciones participantes, que se consignan en el informe final de la reunión;
2. Hace suyos los contenidos pertinentes a la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe del documento titulado “Proyecto de programa de trabajo estadístico del sistema de la CEPAL 2006-2007”;
3. Pide al Comité Ejecutivo que, en su primera reunión del período 2005-2007, identifique aquellas actividades contempladas en el documento “Proyecto de programa de trabajo estadístico del sistema de la CEPAL 2006-2007” que concuerdan con los objetivos de la Conferencia y complemente con ellas el programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007;
4. Acoge con beneplácito la propuesta realizada por el representante del Banco Interamericano de Desarrollo de incorporar al programa de trabajo de la Conferencia el proyecto sobre bienes públicos regionales patrocinado por el Banco y solicita al Comité Ejecutivo que, con la ayuda de la Secretaría, coordine las actividades que de este proyecto se deriven;
5. Toma nota de las conclusiones formuladas en el taller regional titulado “Las oficinas nacionales de estadística frente a los objetivos de desarrollo del Milenio”, celebrado en Santo Domingo, República Dominicana, del 18 al 20 de mayo del 2005;

6. Solicita al presidente del Comité Ejecutivo y a la Secretaría que, en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, informen sobre el cumplimiento del programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007.

Elección del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL para el período 2005-2007 (punto 8 del temario)

54. De acuerdo con lo establecido en la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, la Conferencia eligió el siguiente Comité Ejecutivo para el período 2005-2007:

Presidencia: México  
Miembros: Chile  
Colombia  
España  
Estados Unidos  
Jamaica

#### **E. SESIÓN DE CLAUSURA**

55. Luego de agradecer la designación de México para ejercer la presidencia del Comité Ejecutivo de la Conferencia durante el próximo bienio, el delegado de este país expresó su confianza en el amplio apoyo mostrado por los Estados miembros al nuevo modelo de trabajo que recién se aprobaba y dijo que México estaba dispuesto a hacer todo lo necesario para llevar a buen puerto los objetivos expresados tanto en el plan estratégico como en el programa de trabajo. El director del Instituto Nacional de Estadísticas de Chile, en calidad de presidente saliente, felicitó al nuevo presidente del Comité Ejecutivo y declaró clausurada la tercera reunión de la Conferencia.

Anexo 1

**LISTA DE PARTICIPANTES  
LIST OF PARTICIPANTS**

**A. Estados miembros de la Comisión  
Member States of the Commission  
États membres de la Commission**

**ALEMANIA/GERMANY**

Representante/Representative:

- Christian von Haldenwang, Asesor Principal, GTZ

**ARGENTINA**

Representante/Representative:

- Lelio Mármora, Director, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Mario José Krieger, Director Adjunto, Instituto Nacional de Estadística y Censos
- Guillermo Bluske, Director de Relaciones Institucionales y Cooperación Técnica, Instituto Nacional de Estadística y Censos

**BRASIL/BRAZIL**

Representante/Representative:

- Eduardo Pereira Nunes, Presidente, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Wasmalia Socorro Barata Bivar, Directora de Encuestas, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística

**CANADÁ/CANADA**

Representante/Representative:

- Béla Prigly, Director of Statistics, International Relations Division, Statistics Canada

## **CHILE**

### Representante/Representative:

- Máximo Aguilera R., Director Nacional, Instituto Nacional de Estadísticas (INE)

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- Pedro Menéndez P., Subdirector Técnico, Instituto Nacional de Estadísticas
- Jaime Espina A., Subdirector de Operaciones, Instituto Nacional de Estadísticas
- Manuel Rivera, Subdirector Administrativo, Instituto Nacional de Estadísticas
- René Saa V., Coordinador Cooperación Técnica Internacional, Instituto Nacional de Estadísticas
- José Inostroza, Coordinador Sistema Estadístico Nacional, Instituto Nacional de Estadísticas
- Ricardo Vicuña, Gerente de Información e Investigación Estadística del Banco Central

## **COLOMBIA**

### Representante/Representative:

- Ernesto Rojas Morales, Director General del Departamento Administrativo Nacional de Estadística

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- Mauricio Ávila, Cónsul General de Colombia en Chile

## **COSTA RICA**

### Representante/Representative:

- Ramón Luis Bolaños Z., miembro del Consejo Directivo del Instituto Nacional de Estadística y Censos

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- Edgar García Miranda, Embajador de Costa Rica en Chile
- Alexander Peñaranda, Consejero, Embajada de Costa Rica en Chile

## **CUBA**

### Representante/Representative:

- Rodolfo Roque Fuentes, Director General, Oficina Nacional de Estadísticas (ONE)

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- Caridad Fernández García, Directora de Información, Oficina Nacional de Estadísticas
- Francisco Álvarez S., Agregado Económico y Comercial, Embajada de Cuba en Chile

## **ESPAÑA/SPAIN**

### Representante/Representative:

- Antonio Martínez López, Director del Gabinete de la Presidencia y de Coordinación y Planificación Estadística, Instituto Nacional de Estadística (INE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Antonio Martínez Serrano, Director, Secretaría General de Relaciones Internacionales, Instituto Nacional de Estadística

**ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA/UNITED STATES OF AMERICA**

Representante/Representative:

- Charles Louis Kincannon, Director, United States Bureau of the Census

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Glenn Ferri, Chief, Methodology and Software Development Branch, International Comparison Project (ICP), United States Bureau of the Census

**FRANCIA/FRANCE**

Representante/Representative:

- Victor-Pierre Morales, Responsable des relations avec l'Amérique latine et les pays méditerranéens, Division des programmes de coopération, Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE)

**HONDURAS**

Representante/Representative:

- María Magdalena García U., Directora Ejecutiva, Instituto Nacional de Estadística (INE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Gustavo A. Sáenz, Asesor Técnico del Instituto Nacional de Estadística

**JAMAICA**

Representante/Representative:

- Annette McKenzie, Deputy Director General, Statistical Institute of Jamaica (STATIN)

**MÉXICO/MEXICO**

Representante/Representative:

- Gilberto Calvillo V., Presidente, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Francisco Javier Gutiérrez, Director General de Estadística, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática
- Enrique Ordaz L., Director General Adjunto de Coordinación Regional y Sectorial, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática
- Francisco Escobar Vega, Director General Adjunto de Relaciones Internacionales, Comunicación Social y Comités Especiales Legislativo y Judicial, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática
- José Trinidad García C., Primer Secretario, Embajada de México en Chile

## **NICARAGUA**

### Representante/Representative:

- Néstor Delgadillo, Director General del Instituto Nacional de Estadísticas y Censo (INEC)

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- María Fátima Navarro, Asistente Ejecutiva del Director General, Instituto Nacional de Estadísticas y Censo
- Harold Rizo, Coordinador Dirección de Comunicación, Instituto Nacional de Estadísticas y Censo

## **PANAMÁ/PANAMA**

### Representante/Representative:

- Jacinto Rivera Urriola, Ministro Consejero, Embajada de Panamá en Chile

### Miembros de la delegación/Delegation members:

- Jaime Serrano Rivas, Encargado de Negocios a.i., Embajada de Panamá en Chile

## **PERÚ/PERU**

### Representante/Representative:

- Emilio Farid Matuk C., Jefe, Instituto Nacional de Estadísticas e Informática (INEI)

## **REINO UNIDO/UNITED KINGDOM**

### Representante/Representative:

- Saul Morris, Asesor en Estadística para Europa, Medio Oriente y las Américas, Ministerio de Cooperación Internacional

## **REPÚBLICA DOMINICANA/DOMINICAN REPUBLIC**

### Representante/Representative:

- Pablo Tactúk, Director General, Oficina Nacional de Estadística (ONE)

## **REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA/BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA**

### Representante/Representative:

- Elías Eljuri Abraham, Presidente, Instituto Nacional de Estadística (INE)

## **TRINIDAD Y TABAGO/TRINIDAD AND TOBAGO**

### Representante/Representative:

- Peter Pariag, Director of Statistics, Central Statistical Office, Ministry of Planning and Development

## URUGUAY

### Representante/Representative:

- Alicia Melgar, Directora, Instituto Nacional de Estadística (INE)

### **B. Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas United Nations Secretariat Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES)/Department of Economic and Social Affairs (DESA)

- Stefan Schweinfest, Jefe, División de Estadística

### **C. Organismos de las Naciones Unidas United Nations bodies Organisations rattachées à l'Organisation des Nations Unies**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)/United Nations Development Programme (UNDP)/Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)

- Ricardo Fuentes, Oficina de Desarrollo Humano

Fondo de las Naciones Unidas para la Población (UNFPA)/United Nations Population Fund (UNFPA)/Fonds des Nations Unies pour la population (UNFPA)

- Carlos Ellis, Asesor Regional para América Latina y el Caribe

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/United Nations Children's Fund (UNICEF)/Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

- Michelle Barron, suboficial de planificación y supervisión, Oficina Regional para América Latina y el Caribe, Panamá
- Astrid Marschitz, Coordinadora MICS, Costa Rica
- Markela Castro, Directora, Grupo Regional InfoLac, Panamá
- Carlos Mazuera, Coordinador de Programas, Santiago de Chile

### **D. Organismos especializados Specialized agencies Institutions spécialisées**

Banco Mundial-Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)/World Bank– International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)/Banque mondiale-Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD)

- Gilberto Moncada V., Coordinador del programa “Mejoramiento de las estadísticas para la medición de condiciones de vida” (MECOVI)

Fondo Monetario Internacional/International Monetary Fund

- Alfredo Leone, Asesor Principal

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)/Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

- Luis Gómez Oliver, Oficial Principal de Política, Oficina Regional de la FAO, Chile
- Patricia Morales, Consultora, Punto Focal sobre objetivos de desarrollo del Milenio, Chile
- María José Montero, Consultora, Chile

Organización Internacional del Trabajo (OIT)/International Labour Organization (ILO)/ Organisation internationale du travail (OIT)

- Juan Jacobo Velasco, Oficial de Información Laboral, Oficina de la OIT en Santiago de Chile

Organización Panamericana de la Salud (OPS)/Pan American Health Organization (PAHO)

- Jaume Canela Soler, Oficial a cargo, Unidad de Sistemas de Medición e Información Sanitarias
- Alejandro Giusti, Asesor Técnico, Área de Análisis de Salud y Sistemas de Información

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)/United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)/Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

- César Guadalupe, Asesor Regional, Instituto de Estadística de la UNESCO

Organización Mundial del Turismo (OMT)/World Tourism Organization (WTO)/Organisation mondiale du tourisme (OMT)

- Antonio Massieu, Jefe, Estadísticas y Evaluación Económica del Turismo

**E. Otras organizaciones intergubernamentales**  
**Other intergovernmental organizations**  
**Autres organisations intergouvernementales**

Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)/Latin American Integration Association (LAIA)

- Luiz Gonzaga Coelho Junior, Director del Departamento de Información

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)/Inter-American Development Bank (IDB)/Banque interaméricaine de développement (BID)

- José Antonio Mejía, Coordinador del programa “Mejoramiento de las estadísticas para la medición de condiciones de vida” (MECOVI), Departamento de Desarrollo Sostenible

Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA)/Centre for Latin American Monetary Studies (CEMLA)

- Edwin Ahmed Rivera Lamsick, Coordinador de Capacitación en Metodología y Estadística

Comunidad Andina/Andean Community

- Guillermo Lecaros, Gerente de Estadística

Comunidad del Caribe (CARICOM)/Caribbean Community (CARICOM)/Communauté des Caraïbes (CARICOM)

- Philomen Harrison, Director, Programa de Estadística, Secretaría de la CARICOM
- Sylvan Roberts, Senior Project Officer

Comisión Europea/European Commission

- Brice De la Croix, Sección Economía y Comercio, Delegación de la Comisión Europea en Chile
- Kevin Guillaume, Sección Economía y Comercio, Delegación de la Comisión Europea en Chile

Consejo Monetario Centroamericano (CMCA)/Central American Monetary Council

- Carlos Blanco, Economista, Coordinador Programa de Fortalecimiento de las Estadísticas Regionales

Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat)/Statistical Office of the European Communities (Eurostat)

- Ernesto Azorín, Encargado Cooperación Técnica para Asia y América Latina

Instituto Interamericano de Estadística (IASI)/Inter-American Statistical Institute (IASI)

- Evelio O. Fabbroni, Secretario Técnico

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)/Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA)

- Gonzalo González, Representante de IICA en Chile

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)/Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)/Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

- Denis Ward, Head, Short-term Economic Statistics Division, Statistics Directorate

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)/International Organization for Migration (IOM)/Organisation internationale pour les migrations (OIM)

- Jorge Gurrieri, Consultor

#### **F. Otras organizaciones**

#### **Other organizations**

#### **Autres organisations**

Integrated Public Use Microdata Series (IPUMS)

- Robert McCaa, International Projects Coordinator

Proyecto de Comparación Internacional(PCI)/International Comparison Project (ICP)

- Jacob Ryten, Consultor, Programa de Comparación Internacional para América Latina

**G. Secretaría  
Secretariat  
Secrétariat**

**Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)/Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)**

- José Luis Machinea, Secretario Ejecutivo
- Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva Adjunta
- Marta Maurás, Secretaria de la Comisión
- Hubert Escaith, Director, División de Estadística y Proyecciones Económicas
- João Carlos Ferraz, Director, División de Desarrollo Productivo y Empresarial
- Joseluis Samaniego, Director, División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos
- Dirk Jaspers, Director, División de Población (CELADE)
- Sonia Montaña, Jefa, Unidad Mujer y Desarrollo
- Juan Carlos Feres, Jefe, Unidad de Estadísticas Sociales, División de Estadística y Proyecciones Económicas
- Marcelo Ortúzar, Jefe, Unidad de Cuentas Nacionales, División de Estadística y Proyecciones Económicas
- André Hofman, Jefe, Unidad de Proyecciones Económicas, División de Estadística y Proyecciones Económicas
- Fernando Medina, Asesor regional
- Luis F. Yáñez, Asesor jurídico

## Anexo 2

**LISTA DE DOCUMENTOS****A. DOCUMENTOS DE TRABAJO/WORKING DOCUMENTS**

- |                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| LC/L.2291(CEA.2005/1)       | - | Temario provisional   |
|                             | - | Provisional agenda  |
| LC/L.2292(CEA.2005/2)       | - | Temario provisional anotado   |
|                             | - | Annotated provisional agenda  |
| LC/L.2293(CEA.2005/3)       | - | Plan estratégico 2005-2015  |
|                             | - | Strategic plan 2005-2015  |
| LC/L.2294(CEA.2005/4)       | - | Propuesta de programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007                                  |
|                             | - | Draft programme of regional statistical work for Latin America and the Caribbean, July 2005-June 2007   |
| LC/L.2113/Rev.2(CEA.2005/5) | - | Informe de avance de las actividades del Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, julio 2003-junio 2005 |
|                             | - | Progress report on the activities of the Programme of International Statistical Work for Latin America and the Caribbean, July 2003-June 2005 |
| LC/L.2316(CEA.2005/6)       | - | Proyecto de programa de trabajo estadístico del sistema de la CEPAL 2006-2007   |
|                             | - | Draft programme of statistical work of the ECLAC system, 2006-2007  |
| LC/L.2317(CEA.2005/7)       | - | Encuesta sobre capacitación y formación estadística en los Estados miembros de la CEPAL   |
|                             | - | Survey on statistical education and training in the member States of ECLAC  |
| LC/L.2318(CEA.2005/8)       | - | Desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y responsabilidades de los institutos nacionales de estadística                            |
|                             | - | Development of national statistical systems and the responsibilities of national statistical offices  |

- |                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| LC/L.2319(CEA.2005/9)  | - | El seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio: oportunidades y retos para los sistemas nacionales de estadística                          |
|                        | - | Follow-up to the Millennium Development Goals: opportunities and challenges for national statistical systems  |
| LC/L.2320(CEA.2005/10) | - | Documentos presentados a la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe    |
|                        | - | Documents presented at the third meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean |

### **B. DOCUMENTOS DE REFERENCIA/REFERENCE DOCUMENTS**

Documentos preparados especialmente para la tercera reunión de la Conferencia de Estadística de las Américas de la CEPAL/Documents prepared specifically for the third meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC

- |   |   |  |
|---|---|--|
| DDR/1<br>Solo español/Spanish only            | - | Estado de avance de la aplicación del SCN 1993 en América Latina y el Caribe   |
| DDR/2<br>Español e inglés/English and Spanish | - | Cuadros de la encuesta sobre capacitación y formación estadística en los Estados miembros de la CEPAL  |
|   | - | Tables derived from the survey on statistical education and training in the member States of ECLAC   |
| DDR/3<br>Español e inglés/English and Spanish | - | Código de buenas prácticas para las estadísticas europeas  |
|   | - | The Code of Practice of European Statistics  |
| DDR/4<br>Español e inglés/English and Spanish | - | Formación y capacitación: ponencia sobre la estrategia del INE de España en el marco de la cooperación estadística internacional y retos futuros |
|   | - | Instruction and training: strategy of the INE of Spain in the framework of international cooperation and future challenges                       |
| DDR/5<br>Solo español                         | - | Fondo fiduciario para censos de población y vivienda de la Ronda 2010  |